

Руководство по эксплуатации

LEBEN

ПАРООЧИСТИТЕЛЬ

ВЕРТИКАЛЬНЫЙ

Артикул: 249-061



Благодарим за выбор нашей продукции!

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Прибор следует использовать в соответствии с правилами безопасности, изложенными в данном руководстве. В противном случае он может выйти из строя или стать причиной ситуаций, опасных для пользователя.

НАЗНАЧЕНИЕ

Пароочиститель – устройство, предназначенное для очистки поверхностей паром.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Параметры питания: 220 В, 50 Гц
- Максимальная мощность: 1500 Вт
- Номинальная мощность: 1200 Вт
- Объем бака для воды: 280 мл
- Производительность: 25 г/мин
- Длина шнура: 5 м

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Пароочиститель
- Удлинитель ручки
- Насадка для пола
- Салфетка для пола
- Тряпка из микрофибры
- Щетка для швов
- Насадка для стекол
- Струйная насадка
- Круглые щетки – 2 шт.
- Насадка-скребок
- Угловая насадка
- Насадка для ковров
- Мерный стакан
- Руководство по эксплуатации

Примечание: наша продукция постоянно обновляется и совершенствуется, поэтому между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

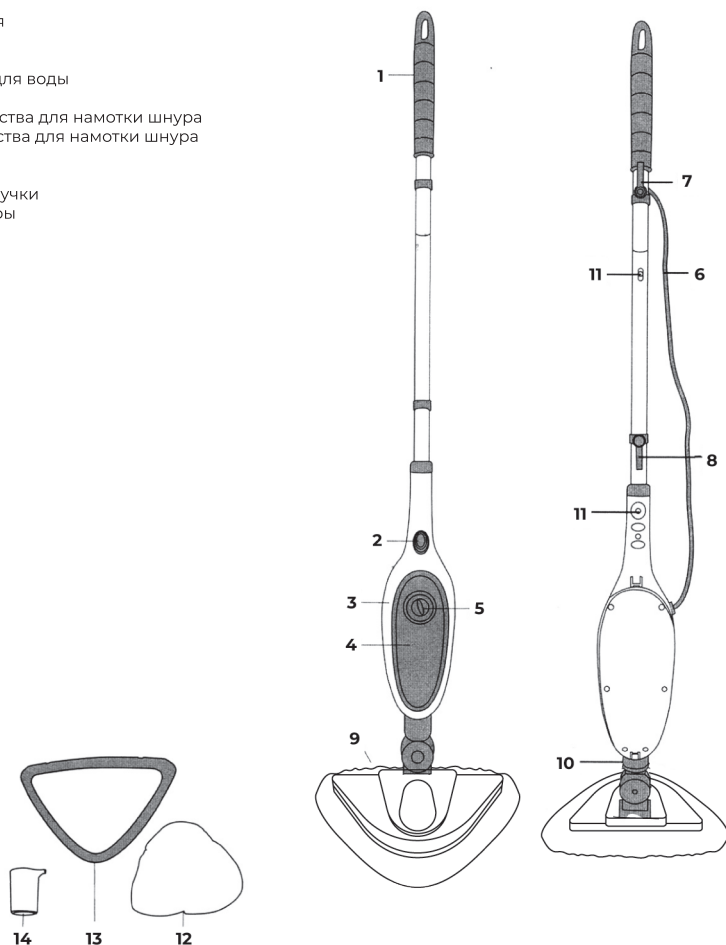
- Перед эксплуатацией убедитесь, что все детали устройства установлены правильно.
- Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что напряжение вашей домашней электросети соответствует техническим характеристикам прибора.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем, во избежание получения травм, возникновения пожара и поражения электрическим током.
- Не направляйте работающий прибор на людей и животных, горячий пар может вызвать ожоги.
- Не помещайте устройство, кабель питания или штепсельную вилку в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте устройство без присмотра во время его работы.
- Не направляйте пар на электронное оборудование.
- При отключении устройства от сети питания держите рукой за вилку, не тяните за электрошнур.
- Не допускайте повреждения кабеля питания. Избегайте его соприкосновения с горячими или острыми предметами, не пережимайте и не заламывайте шнур.
- Не дотрагивайтесь до устройства мокрыми руками.
- Не размещайте устройство рядом с легковоспламеняющимися предметами.
- Не используйте устройство для обработки кожаных изделий, полированной воском мебели или полов, синтетических тканей, бархата или других деликатных и чувствительных к пару материалов.
- Перед использованием устройства рекомендуется протестировать его на небольшом участке поверхности.
- Не добавляйте моющие или химические средства, ароматические вещества в бак устройства.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно отключить его от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Будьте осторожны при работе с горячим паром во избежание получения ожогов.
- Будьте осторожны, т.к. обрабатываемая поверхность и некоторые детали устройства могут быть горячими после использования.
- Будьте особенно внимательны при использовании прибора возле детей.
- Не используйте устройство после падения, а также при наличии видимых повреждений. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания или вилкой. С целью замены шнура питания обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. С целью ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не позволяйте пользоваться прибором детям или людям с ограниченными возможностями, если они не находятся под присмотром и не обладают необходимыми знаниями и навыками.
- Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Отключайте устройство от сети перед сменой насадок, очисткой или техническим обслуживанием.

- Не эксплуатируйте устройство вне помещений.
- Используйте только чистую воду для наполнения бака.
- По окончании использования отключите устройство от сети, дайте ему остыть и слейте оставшуюся воду из бака.
- Используйте устройство только так, как описано в руководстве по эксплуатации.

Примечание: данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации при использовании прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры безопасности при работе с изделием.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Ручка
2. Выключатель питания
3. Основная часть
4. Резервуар для воды
5. Крышка резервуара для воды
6. Шнур питания
7. Верхняя часть устройства для намотки шнура
8. Нижняя часть устройства для намотки шнура
9. Основание швабры
10. Кнопка блокировки
11. Кнопка блокировки ручки
12. Тряпка из микрофибры
13. Насадка для ковра
14. Мерный стаканчик

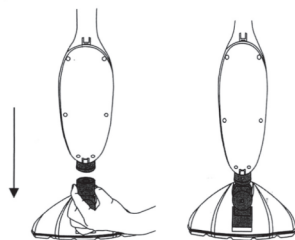


ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

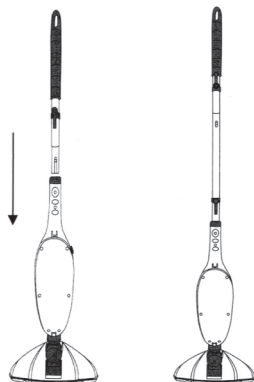
Паровая швабра предназначена для чистки таких напольных покрытий, как мрамор, керамика, ковры, камень, линолеум, дерево, паркет. Обратите внимание, что паровую швабру не следует использовать для очистки некоторых покрытий, чувствительных к горячему пару, например обработанного воском дерева (пар может повредить восковое покрытие). При обработке деревянного пола не задерживайте швабру надолго на одном участке, это может привести к вздутию пола или другим повреждениям. Используйте швабру с осторожностью при чистке винила, линолеума и других поверхностей, чувствительных к высоким температурам. Перегрев может привести к плавлению клея под напольным покрытием. Используйте устройство на ламинате только при условии, что на нем нет зазоров и трещин, во избежание попадания туда влаги. Перед использованием попробуйте паровую швабру на незаметном участке покрытия.

Примечание: данное устройство производит пар и влагу. Если оставить его на одном месте на слишком долгое время, могут остаться разводы от воды, выцветшие пятна и другие повреждения.

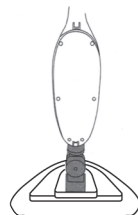
1. Прикрепите насадку к корпусу пароочистителя: нажмите кнопку блокировки на соединительной части насадки и вставьте ее в отверстие основного блока швабры до фиксации.



2. Соберите ручку и присоедините ее к корпусу пароочистителя. Ручка зафиксируется с помощью кнопки блокировки на корпусе устройства (вы услышите щелчок).

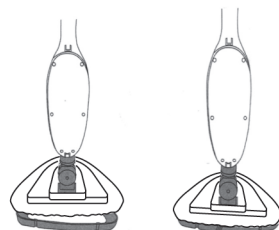


3. Поместите тряпку из микрофибры на основание насадки.

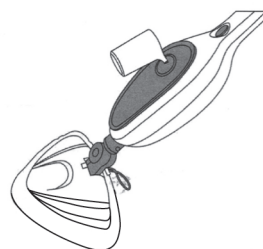


4. Для очистки ковров паровой шваброй поместите насадку швабры (с тряпкой из микрофибры) на насадку для ковров.

Примечание: не используйте швабру без тряпки из микрофибры.



5. Держа швабру под углом 45°, откройте крышку резервуара и наполните его водой.



- Подключите шнур питания к заземленной электрической розетке. Переведите выключатель питания в положение ВКЛ (I). Примерно через 20 секунд швабра начнет подавать пар. Для прекращения подачи пара переведите выключатель питания в положение ВЫКЛ (O).

Примечание: в резервуаре нового устройства может быть конденсат, т. к. вся продукция проходит проверку на заводе-изготовителе.

- Медленно перемещайте прибор по очищаемой поверхности. Перед использованием паровой швабры рекомендуется подмести или пропылесосить пол.

Примечание: не рекомендуется включать в ту же розетку другое устройство высокой мощности, чтобы избежать перегрузки электрической цепи.

ВНИМАНИЕ! Чтобы обеззаразить участок пола, оставьте паровую швабру на нем минимум на 8 секунд, но не дольше чем на 15 секунд. Если оставить прибор в неподвижном состоянии на более длительный период, чем рекомендуется, это может привести к образованию бледного налета. Его можно удалить с помощью средства от налета или нескольких капель уксуса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не используйте паровую швабру без воды. Никогда не направляйте пар на человека или животное. Используйте прибор только на обработанном твердом полу.

- Закончив обработку, отсоедините шнур питания от розетки, опорожните резервуар для воды, осторожно снимите тряпку с основания, зафиксируйте шнур питания с помощью приспособления на корпусе устройства, храните прибор в вертикальном положении в сухом месте или повесьте на крючок для хранения.

ВНИМАНИЕ! Сразу после использования прибора насадка из микрофибры может быть очень горячей. Прибор не предназначен для обогрева помещений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не используйте паровую швабру без насадки из микрофибры на основании.
- Прикрепляйте насадку для ковров к основанию швабры только для чистки ковра. Эта насадка не предназначена для покрытий других типов.
- При чистке обработанных деревянных полов, особенно лакированных, соблюдайте осторожность. Пожалуйста, сначала тестируйте прибор на небольших участках, чтобы избежать царапин и повреждения полов.

РУЧНОЙ ПАРООЧИСТИТЕЛЬ

Ручной пареоочиститель предназначен для чистки рабочих поверхностей, столешниц, раковин, окон, зеркал, плитки и удаления отдельных пятен на полу и коврах. Используйте его вместе с соответствующей насадкой, входящей в комплект.

Примечание: никогда не используйте круглые нейлоновые щетки на легко царапающихся поверхностях.



Насадка
для пола



Салфетка
для пола



Большая
круглая щетка



Малая
круглая щетка



Насадка
для ковров



Струйная
насадка



Щетка
для швов



Насадка-
скребок



Насадка
для стекол



Тряпка
из микрофибры



Угловая
насадка



Мерный
стакан

Вы можете использовать прибор для отпаривания одежды. Для этого установите насадку для мытья стекол и наденьте на нее тряпку из микрофибры.

Примечание: не используйте данную насадку на поверхностях, чувствительных к пару и высоким температурам. Сила и температура пара могут негативно повлиять на определенные материалы. Перед использованием всегда проводите тест на незаметном участке.

УХОД И ОЧИСТКА

- ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНО ОТ РОЗЕТКИ.
- После каждого использования необходимо сливать воду и мыть резервуар.
- Если аксессуары устройства грязные, очистите их с помощью моющего средства, затем промойте чистой водой и высушите.

Удаление накипи из резервуара для воды

- Добавьте одну или две столовые ложки белого уксуса в полный резервуар для воды, закройте крышку резервуара и встряхните содержимое.
ВНИМАНИЕ! НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИ ЭТОМ ШВАБРУ.
- Оставьте прибор на несколько часов. Затем опорожните резервуар для воды, заполните его чистой водой, слейте воду, при необходимости повторите процедуру.
- ВНИМАНИЕ! НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ПАРОВУЮ ШВАБРУ В ВОДУ.

Процедура очистки от известкового налета

- Если ваша паровая швабра начинает подавать пар медленнее, чем обычно, или вообще перестает, то, возможно, вам потребуется удалить известковый налет.
- Удалять известковый налет необходимо регулярно каждые 25–50 раз использования прибора или хотя бы раз в месяц, особенно в районах с жесткой водой.
- Частота удаления налета зависит от жесткости воды и частоты использования паровой швабры.
- Производитель рекомендует заливать в бак пароочистителя водопроводную воду, однако в регионах с жесткой водой для повышения эффективности следует использовать дистиллированную воду.
- Чтобы удалить известковый налет с паровой швабры, выполните следующую процедуру:
 1. Приготовьте чистящий раствор из 1/3 белого уксуса и 2/3 водопроводной воды и заполните им резервуар для воды.
 2. Расположите прибор так, чтобы выделяемый пар был направлен в сторону от пола или окружающих предметов и поверхностей. Подключите устройство к сети, включите его, переведя выключатель питания (O/I) в положение ВКЛ (I), и подавайте пар до тех пор, пока водный раствор уксуса не будет полностью израсходован.
 3. Повторите вышеуказанные действия столько раз, сколько необходимо, пока не будет достигнут оптимальный объем подачи пара.
 4. Промойте резервуар чистой водой.
 5. Наполните резервуар и подавайте пар через систему до тех пор, пока резервуар для воды не опустеет.
- Не оставляйте паровую швабру без присмотра во время удаления известкового налета и/или использования.
- Выполняйте пробную очистку на подходящем изолированном участке после каждого удаления налета, чтобы убедиться в отсутствии мусора в системе.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ.

Уход за салфеткой из микрофибры

- Машинная стирка при температуре 60 °C.
- Не отбеливать.
- Не использовать кондиционер для белья.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможная причина	Решение
ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ	Прибор не подключен к сети или не включен	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке и нажата кнопка ВКЛ (I)
НЕДОСТАТОЧНО ИЛИ НЕТ ПАРА	Резервуар для воды пуст	Наполните резервуар
	Заблокировано сопло для пара	Снимите насадку и почистите сопло
	Известковый налет	Следуйте процедуре очистки. В этом руководстве пользователя описано, как удалить налет
ПАР ПРОСАЧИВАЕТСЯ ЧЕРЕЗ СОЕДИНЕНИЯ	Неправильно установлена насадка	Выключите устройство, дайте ему остыть, отсоедините насадки и присоедините их должным образом
	В месте соединения образовалось загрязнение	Снимите насадку, проверьте соединения и очистите их
НА ПОЛУ ОСТАЛСЯ ОСАДОК	Оставление прибора в статичном положении на длительный срок	Осадок можно устранить с помощью бытового белого уксуса, декальцинирующего средства или повторно обработать участок паром в течение 1 минуты, а затем удалить осадок мягкой салфеткой
ТКАНЬ ДЛЯ ЧИСТКИ СТАНОВИТСЯ ВЛАЖНОЙ	Ткань пропитывается водой	Не оставляйте прибор на одном участке слишком долго. Снимите мокрую тряпку и наденьте другую или дайте ей остыть, отожмите и наденьте снова

При возникновении прочих неисправностей следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

ТРЕБОВАНИЯ К УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора.
- Храните прибор в сухом, вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

Пароочиститель вертикальный ТМ LEBEN, 1500 Вт, 280 мл, белый, 220 В

220 В, 50 Гц. Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Импортёр, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, телефон: 8 800 500-18-42, эл. почта: constanta-t@constanta-t.ru. Импортёр в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел: 8 (017) 396-85-17. Гарантийный срок: 1 год. Срок службы: 3 года. Класс защиты: I. IP22. Дата изготовления указана на упаковке изделия. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Лотус Шэньчжэнь Импорт Экспорт Ко., Лтд. Адрес: Юнит 01-02, 60-й этаж, Пинг Ан Файнэншл Сэнтер, ул. Итхень, 5033, район Футень, г. Шэньчжэнь, провинция Гуандун, Китай.



ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
 - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

<https://leben-home.ru>

Гарантийный талон

Наименование товара:	Печать и подпись продавца:
Код товара:	
Дата продажи:	
Срок гарантии: 12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий руководства по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также на естественный износ деталей.

ВНИМАНИЕ!
Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.
В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.
Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.
Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.
С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

(подпись)

(

)

(фамилия, имя, отчество)

Корешок талона на гарантийный ремонт изделия

Наименование, модель:	Принят: « » _____ 20 г.
Серийный номер изделия:	
	Исполнитель:

Заполняет ремонтное предприятие

Исполнитель

(подпись)

(

)

(фамилия, имя, отчество)

Владелец

(подпись)

(

)

(фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта

Утверждаю

(должность, подпись, Ф. И. О. руководителя ремонтного предприятия)